

STN	Textílie Príprava laboratórnych skúšobných vzoriek a skúšobných vzoriek na chemické skúšky (ISO 5089: 1977)	STN EN ISO 5089 80 0062
------------	--	---

Textiles. Preparation of laboratory test samples and test specimens for chemical testing

Textiles. Préparation des échantillons réduits de laboratoire et des éprouvettes en vue des essais chimiques

Textilien. Vorbereitung von Laborproben und Messproben zur chemischen Prüfung

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 5089: 2016.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 5089: 2016.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 5089 z januára 2017 a STN ISO 5089 z júla 1995 v celom rozsahu.

124704

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

Národný predhovor

Vypracovanie normy

Spracovateľ: VÚTCH-CHEMITEX, spol. s r. o., Žilina, Ing. Kamila Huljaková

Technická komisia: TK 18 Textil

**Textílie
Príprava laboratórnych skúšobných vzoriek
a skúšobných vzoriek na chemické skúšky
(ISO 5089: 1977)**

Textiles
Preparation of laboratory test samples and test specimens for chemical testing
(ISO 5089: 1977)

Textiles
Préparation des échantillons réduits
de laboratoire et des éprouvettes
en vue des essais chimiques
(ISO 5089: 1977)

Textilien
Vorbereitung von Laborproben und Messproben
zur chemischen Prüfung
(ISO 5089:1977)

Túto európsku normu schválil CEN 12. júna 2016.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	5
1 Predmet normy	5
2 Termíny a definície	5
3 Podstata	6
4 Odber vzoriek z voľných vlákien	6
4.1 Neorientované vlákna	6
4.2 Orientované vlákna (česance, pramene, predpriadza).....	6
5 Odber vzoriek priadzí.....	6
5.1 Priadze v návinoch a v pradenách.....	6
5.2 Osnovné priadze.....	7
6 Odber vzoriek plošných textílií	7
6.1 Odber vzoriek z laboratórnej vzorky partie pozostávajúcej z jedného odstrižka s dĺžkou do 1 m	7
6.2 Odber vzoriek z laboratórnej vzorky partie pozostávajúcej z jedného odstrižka s dĺžkou viac ako 1 m	7
6.3 Odber vzoriek z laboratórnej vzorky partie pozostávajúcej z niekoľkých odstrižkov	8
6.4 Odber vzoriek z plošnej textílie so vzorom, ktorý vznikol z rozloženia nití	8
7 Odber vzoriek konfekčných výrobkov	8
8 Protokol o skúške	8

Európsky predhovor

Text ISO 5089: 1977 vypracovala technická komisia ISO/TC 38 „Textil“ Medzinárodnej organizácie pre normalizáciu (ISO) a bola prevzatá ako EN ISO 5089: 2016 technickou komisiou CEN/TC 248 „Textílie a textilné výrobky“, ktorej sekretariát je ustanovený pri BSI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do januára 2017 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do januára 2017.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv.

CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 5089: 1977 schválil CEN ako EN ISO 5089: 2016 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

V metódach uvedených v tejto medzinárodnej norme sa laboratórne skúšobné vzorky pripravujú spojením väčšieho počtu malých častí, z ktorých každá sa odoberie z inej časti laboratórnej vzorky partie. Preto výsledky získané na skúšobných vzorkách z týchto vzoriek budú predstavovať priemernú hodnotu laboratórnej vzorky partie, nebudú však vyjadrovať variabilitu hodnôt medzi jednotlivými časťami tejto laboratórnej vzorky partie. Preto je použitie tejto metódy vhodné v prípadoch, keď sa požaduje stanoviť zloženie partie, napríklad podiel jednotlivých vlákien v zmesi, jej použitie však nie je vhodné v prípadoch, kde je variabilita podstatná, napríklad pri stanovení pH, kde je dôležitá lokálna hodnota, alebo pri stanovení fungicídov, kde vysoká hodnota v jednej časti materiálu nekompenzuje nízku hodnotu na inom mieste. Táto metóda tiež nie je vhodná na zisťovanie obchodnej hmotnosti.

1 Predmet normy

Táto medzinárodná norma určuje metódy na získanie laboratórnych skúšobných vzoriek textilných materiálov z laboratórnych vzoriek odobratých z partie a uvádza všeobecné pokyny na prípravu skúšobných vzoriek vhodnej veľkosti na chemické skúšky.

Nie sú uvedené pokyny na odber vzoriek z partie, pretože sa predpokladá, že laboratórna vzorka partie bola vybratá vhodným spôsobom a reprezentuje partiu.

2 Termíny a definície

Pre účely tohto dokumentu platia nasledujúce termíny a definície:

2.1 partia (angl. bulk source): množstvo materiálu, ktoré sa má posúdiť na základe jednej série výsledkov skúšok; môže zahŕňať napríklad všetok materiál v jednej dodávke plošných textílií, celú tkaninu utkanú z jedného osnovného návoja, jednu zásielku priadze, žoch alebo skupinu žochov surových vlákien

2.2 laboratórna vzorka partie (angl. **laboratory bulk sample**): časť partie odobratá tak, aby reprezentovala celok; veľkosť a povaha laboratórnej vzorky partie musia byť také, aby adekvátne potláčali variabilitu (rôznorodosť) partie a uľahčovali manipuláciu v laboratóriu

2.3 laboratórna skúšobná vzorka (angl. **laboratory test sample**): časť laboratórnej vzorky partie, z ktorej sa odoberajú vzorky na skúšky; veľkosť a povaha laboratórnej skúšobnej vzorky musia byť také, aby adekvátne potláčali variabilitu (rôznorodosť) laboratórnej vzorky partie

2.4 skúšobná vzorka (angl. **test specimen**): časť materiálu potrebná na získanie jednotlivého výsledku skúšky

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN